



proteggiamo la NATURA con la CULTURA
we protect nature with culture

Parco Naturale Lame del Sesia

Il Parco si estende per circa 900 ettari su un tratto di quasi 8 km del fiume Sesia, a cavallo del confine delle province di Novara e Vercelli.

Il territorio, plasmato e continuamente interessato dalla dinamica fluviale, è caratterizzato da meandri del fiume e da estesi ghiaietti, inframezzati da isolotti. Lungo le rive si affacciano boschi, ultimi lembi delle antiche ed ormai scomparse foreste pianiziali.

Le radure ghiaiose, colonizzate da vegetazione pioniera ed una serie di stagni, localmente chiamate "lame", nati da meandri e rami abbandonati dal fiume Sesia, completano il quadro d'insieme di un'area di grande interesse naturalistico. Il territorio del Parco copre una vasta ed importante area "golenale", che può essere invasa dalle piene del fiume e che è indispensabile per mitigare la forza degli eventi alluvionali.

Il Parco ospita al suo interno una delle maggiori garzaie d'Italia, ubicata al confine sud presso l'Isolone di Oldenico. L'area, segnalata nei primi anni Settanta dalle associazioni ambientaliste, è la meta ideale per praticare il birdwatching.

The park covers about 900 hectares on a stretch of almost 8 km of the river Sesia, straddling the border between the provinces of Novara and Vercelli.

The territory, shaped and continuously affected by river dynamics, is characterized by meanders of the river and extensive gravel, interspersed with islets. Along the banks overlook woods, the last edges of the ancient and now disappeared lowland forests.

The gravelly glades, colonized by pioneer vegetation, and a series of ponds, locally called "water blades", born from meanders and branches abandoned by the river Sesia, complete the picture of an area of great natural interest. The territory of the Park covers a vast and important floodplain area, which can be invaded by floods of the river and which is essential to mitigate the force of flooding events. The park is home to one of the largest heronries in Italy, located on the southern border near the Isolone di Oldenico. The area, reported in the early seventies by environmental associations, is the ideal destination for birdwatching.



la Flora

La vegetazione del Parco è ricca di circa 500 specie e includeva, fino a pochi anni fa, la rara *Isoetes malinverniana*, specie acquatica riscontrabile solo in pochi siti del Piemonte e della Lombardia.

Tife e Ninfee gialle sono presenti nelle lame, mentre lungo i corsi d'acqua nelle zone umide, si riscontrano principalmente salici, pioppi ed ontani.

Più distante dall'acqua, i boschi ospitano arbusti quali il biancospino e il corniolo, e alberi come l'onnipresente robinia, farnia, frassino maggiore, tiglio selvatico, acero campestre, ciliegio selvatico e sporadici esemplari di carpino.

Sui gretti ciottolosi consolidati e ormai non più interessati dalla dinamica fluviale sono presenti prati aridi caratterizzati dalla presenza di alcune rare specie di orchidee.

Flora

The vegetation of the Park is rich in about 500 species and includes the rare Isoetes malinverniana, an aquatic species found only in a few sites in Piedmont and Lombardy.

Bulrush and yellow water-lily are present in the blades, while along the watercourses in the wetlands there are mainly willows, poplars and alders.

Further from the water, the woods are home to shrubs such as hawthorn and cornelian, and trees such as the ubiquitous black locust, pedunculated oak, greater ash, wild linden, field maple, wild cherry and sporadic examples of hornbeam.

On the consolidated pebbly shores, no longer affected by river dynamics, there are arid meadows characterized by the presence of some rare species of orchids.

Le Misure di Conservazione

Conservation Measures

Oltre a essere un'area protetta regionale il Parco è inserito all'interno della Rete Natura 2000, una rete ecologica che si estende su tutto il territorio dell'Unione Europea, la quale la utilizza come strumento per la conservazione della biodiversità e degli habitat. Il Parco e le Riserve sono state individuate come ZSC (Zona Speciale di Conservazione) ai sensi della Direttiva "Habitat" 92/43/CE e ZPS (Zona di Protezione Speciale) ai sensi della Direttiva "Uccelli" 2009/147/CE; per tale ragione vengono redatte e applicate specifiche Misure di Conservazione Sito. Specifiche necessarie al mantenimento o al ripristino degli habitat naturali alla tutela e mantenimento nel tempo delle popolazioni animali e vegetali.

In addition to being a regional protected area, the Park is part of the Natura 2000 Network, an ecological network that covers the entire territory of the European Union, which uses it as an instrument for the conservation of biodiversity and habitats. The Park and the Reserves have been identified as SACs (Special Conservation Areas) according to the Habitats Directive 92/43/EEC and SPAs (Special Protection Areas) according to the "Birds" Directive 2009/147/EEC; for this reason, specific Site Conservation Measures are drawn up and applied. These measures are necessary to maintain or restore natural habitats and animal and plant populations.



la Fauna

Gli ambienti del Parco sono un grande serbatoio di biodiversità. Essi offrono l'opportunità a diverse specie di animali di trovare cibo e rifugio. Sono luoghi adatti alla riproduzione e punti di sosta importanti durante le migrazioni. In questi ambienti si ha così l'occasione di fare interessanti avvistamenti.

Nelle risaie intorno all'area protetta e in particolare nella Garzaia dell'Isolone di Oldenico, si trovano svariate specie di aironi. Da un capanno di avvistamento posto sull'argine destro del fiume, si può osservare la vita degli ardeidi nel loro luogo di nidificazione: airone cenerino, airone guardabuoi, airone bianco maggiore, nitticora, garzetta, sgarza ciuffetto. Da diversi anni inoltre si osserva la presenza di numerosi esemplari di *ibis sacro*, specie alloctona. Anche i limicoli e gli anatidi, sono ben rappresentati nelle zone umide. Tra i rapaci diurni sono presenti la poiana, il nibbio, il lodolaio, il gheppio. Durante le migrazioni primaverili e autunnali si può osservare, con un po' di fortuna, il falco pescatore. Nel bosco invece troviamo passeriformi, picchi e rapaci notturni come gufi, allodiche e civette. Nella Palude di Casalbeltrame si segnala inoltre la presenza del porciglione e la nidificazione del tarabusino e di numerosi anatidi. I mammiferi più frequenti sono volpi, ghiri, tassi e lepri. Da segnalare la sporadica presenza dello scoiattolo rosso, ormai raro sul nostro territorio a causa della presenza dello scoiattolo grigio, specie di provenienza nordamericana.

Fauna

The Park environments are a great reservoir of biodiversity. They offer the opportunity for different species of animals to find food and shelter. They are places suitable for reproduction and important stopping points during migrations. In these environments, therefore, there is the opportunity to make interesting sightings. In the rice fields around the protected area and in particular in the Garzaia of the Isolone di Oldenico, where access is strictly forbidden, there are some species of herons. From a lookout hut placed on the right bank of the river, one can observe the life of the ardeids in their nesting place: gray heron, cattle egret, great white heron, night heron, egret, squacco heron. For several years we have also observed the presence of numerous specimens of sacred ibis, an alien species from the African continent. Also shorebirds and anatids are well represented in the wet areas. Among the diurnal birds of prey there are the buzzard, the kite, the Eurasian hobby, the kestrel. During the spring and autumn migrations, we can observe, with a little luck, the osprey. In the woods instead we find passerines, woodpeckers and nocturnal birds of prey like owls, tawny owls, and little owls. In the Casalbeltrame Marsh it is also noted the presence of the water rail and the nesting of the little bittern and of numerous anatids. The most frequent mammals are foxes, dormice, badgers and hares. Of note the sporadic presence of the red squirrel, now rare on our territory due to the presence of the gray squirrel, a species of North American origin.



Didattica

In campo scientifico il Parco collabora con istituti di ricerca ed università svolgendo inoltre attività di supporto per docenti e studenti. Vengono anche attuati programmi di ricerca sull'avifauna con una stazione di inanellamento per il monitoraggio delle migrazioni, che si occupa di effettuare censimenti periodici sulle popolazioni in collaborazione con l'ISTITUTO SUPERIORE PER LA PROTEZIONE E LA RIERCA AMBIENTALE (ISPRA).

Particolare attenzione viene posta ai programmi didattici indirizzati soprattutto ai gruppi organizzati ed alle scolaresche.

Le principali attività proposte sono:
• Studio dei corsi d'acqua utilizzando i metodi I.B.E. (Indice Biotico Esteso) e I.F.F. (Indice di Funzionalità Fluviale),
• Conosciamo il bosco mediante gli alberi e gli arbusti,
• Gli ambienti del Parco,
• Quattro passi con il Picchio Pacchiao,
• Gli uccelli: birdwatching e inanellamento.

Sono inoltre possibili visite guidate a tema di durata variabile. Le attività didattiche sono svolte da professionisti muniti di patentino di accompagnatore naturalistico e dai guardiaparco.

il giardino delle farfalle

Il Butterflywatching (osservazione delle farfalle in natura) ed il Birdwatching (osservazione degli uccelli in natura) possono essere praticati anche "in senso contrario", ossia facendo in modo che siano farfalle e uccelli, o almeno diverse specie di essi, ad avvicinarsi all'osservatore. Per ottenere questo risultato è necessario realizzare quello che viene definito un "giardino per farfalle e uccelli", mettendo a dimora alberi, arbusti e piante erbacee in grado di attirare, grazie alla loro produzione di frutti (cibo invernale per parecchie specie di uccelli), di fiori (fonti di nutriente nettare per le farfalle) e di foglie (di cui si alimentano selettivamente i bruchi delle diverse specie di lepidotteri), le specie che vogliamo osservare. L'ex cimitero di Ponzana, in disuso da 50 anni, per la sua struttura esterna costituita da alte mura in grado di creare all'interno un microclima favorevole si è rivelato particolarmente adatto alla creazione di un giardino con queste caratteristiche.

Apertura: TUTTI I GIORNI, dalle 8,30 alle 18,30

Informazioni: Comune di Casalino
Ufficio Turistico 0321870112 - 3481566974

Didactic

In the scientific field, the Park collaborates with research institutes and universities, also carrying out support activities for teachers and students.

Bird research programmes are also implemented with a ringing station for monitoring migration, which carries out periodic population censuses in collaboration with the 'ISTITUTO SUPERIORE PER LA PROTEZIONE E LA RIERCA AMBIENTALE (ISPRA).

Particular attention is paid to educational programs aimed primarily at organized groups and schools.

The main activities proposed are:
• The study of watercourses using E.B.I. methods. (Extended Biotic Index) and R.F.I. (River Functionality Index)
• We know the forest through trees and shrubs
• The environments of the Park
• Four steps with the Pacchio Woodpecker
• The birds: birdwatching and ringing". Guided tours of various duration are also possible.

The educational activities are carried out by professionals with a license as nature guide and by the park rangers.

CURIOSITÀ

Servizi

L'accesso alle aree del Parco Naturale delle Lame del Sesia è libero (salvo zone con interdizione segnalata). Agli ingressi principali sono disposti dei tabelloni informativi con la cartografia e le norme del regolamento dell'area protetta.

Presso la sede, i gruppi e le scolaresche possono svolgere attività didattiche, disporre di un salone per presentazioni e proiezioni. Nelle zone di accesso vi sono dei parcheggi. Nel Parco si può usufruire di aree attrezzate per picnic (segnalate sulla cartina) e, ad Albano, adiacente al parcheggio è allestita un'area giochi per bambini.

Service

Access to the areas of the Sesia Blades Natural Park is free (except for areas with a marked ban). At the main entrances there are information boards with the map and the rules of the protected area.

At the headquarters, groups and schools can carry out educational activities, have a room for presentations and screenings. There are parking spaces in the access areas. In the Park you can use picnic areas (marked on the map) and, in Albano, next to the parking lot there is a playground for children.

NON ABBANDONARE I RIFIUTI NO LITTERING

La prima regola di chi ama la natura è non lasciare mai tracce dietro di sé, riducendo al minimo l'impatto del proprio passaggio. Disperdere i rifiuti nell'ambiente, oltre ad abbattere il paesaggio, può comportare danni a lungo termine a cui spesso è difficile rimediare, soprattutto in ambienti complessi e fragili come i boschi delle Lame.

Buona prassi è portare con sé un sacchetto in cui raccogliere i rifiuti prodotti durante un'escursione, riportando tutto a casa, dove potranno essere differenziati e smaltiti correttamente.

The first rule of nature lovers is never to leave traces behind, minimizing the impact of their passage.

Disposing of waste in the environment, in addition to destroying the landscape, can lead to long-term damage that is often difficult to repair, especially in complex and fragile environments such as the Lame forests.

Good practice is to carry a bag in which to collect the waste produced during an excursion, taking everything back home, where it can be sorted and disposed of properly.



IL PARCO SI PERCORRE A PIEDI O IN BICICLETTA.

PER CHI VUOLE VISITARE LIBERAMENTE L'AREA ESISTONO SENTIERI CHE CONDUCONO NEI PUNTI PIÙ REMOTI DEL BOSCO, OPPURE SUGLI AMPI E LUMINOSI GRETI DEL FIUME SESIA, LUOGHI CHE AD OGNI STAGIONE PRESENTANO SCENARI INTERESSANTI.

THE PARK CAN BE COVERED ON FOOT OR BY BICYCLE.

FOR THOSE WHO WANT TO VISIT THE AREA FREELY, THERE ARE TRAILS THAT LEAD TO THE MOST REMOTE POINTS OF THE WOODS, OR ON THE WIDE AND BRIGHT SITES OF THE SESIA RIVER. THESE PLACES CAN OFFER INTERESTING SCENARIOS IN EVERY SEASON.



Parco Naturale Lame del Sesia



Riserva Naturale
Garzaia di Carisio

Riserva Naturale
Palude di Casalbeltrame

proteggiamo la NATURA con la CULTURA
we protect nature with culture



Parco Naturale
Lame del Sesia

Riserva Naturale
Garzaia di Carisio

Riserva Naturale
Palude di Casalbeltrame



Ente di Gestione delle Aree Protette
del Ticino e del Lago Maggiore
Sede legale: Villa Picchetta
28062 Cameri - Novara
Tel. 011.4320011

promozione@parcoticinolagomaggiore.it
www.parcoticinolagomaggiore.it

Parco Ticino Lago Maggiore SOCIAL



DISTRETTO
TURISTICO
DEI LAGHI

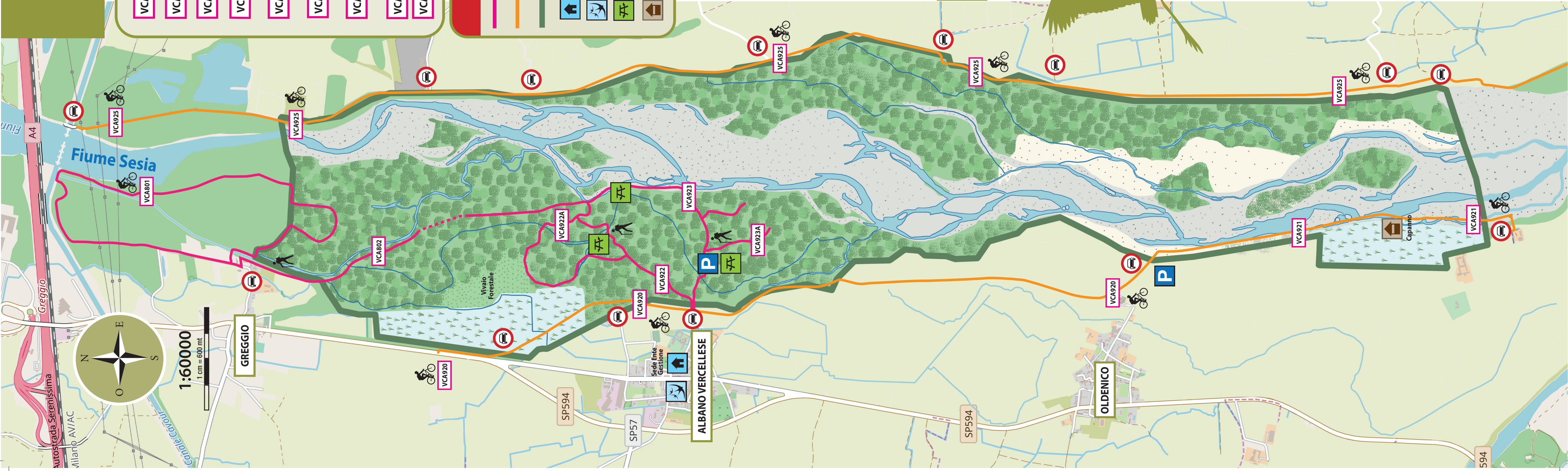
Lago Maggiore
Lago d'Orta
Lago di Mergozzo
Monti e Valli d'Ossola



DISTRETTO
TURISTICO
DEI LAGHI

Lago Maggiore
Lago d'Orta
Lago di Mergozzo
Monti e Valli d'Ossola





- VCA802** Percorso Greggio Albano Verellese
- VCA922A** Percorso Botanico
- VCA922** Percorso Didattico
- VCA923** Percorso Didattico variante
- VCA923A** Percorso Ginnico (parzialmente eroso)
- VCA801** Percorso Ciclabile Tombe Canale Cavour
- VCA925** Percorso Ciclabile argini sponda sinistra Sesia
- VCA920** Percorso Ciclabile argini sponda destra Sesia
- VCA921**

LEGENDA

Sentieri Trails

Pista ciclabile Bike line

Confine Parco Park Border

Sede Ente Gestione Park Headquarters

Museo Ornitologico Ornithological Museum

Area Attrezzata Equipped Area

Capanno d'avvistamento Viewing hut

Parco Naturale Lama del Sesia



Ad Albano si può percorrere il **sentiero botanico** autoguidato che si dirama all'interno del Parco, lungo i confini del vivaio forestale "Fenale" per chiudersi infine ad anello; si possono in questo modo osservare ed apprendere le caratteristiche distintive delle piante segnalate dagli appositi cartelli. Chi ama praticare sport "immerso nel verde" può invece fruire sempre ad Albano, di un "percorso vita" lungo circa 1,5 km. Il tracciato, suddiviso in sedici tappe, invita a svolgere esercizi a corpo libero o con attrezzi ginnici. Gli argini del fiume sono particolarmente indicati per gli spostamenti in bicicletta. Dalla loro posizione rilevata (dai 3 ai 5 metri sopra il livello della campagna), si beneficia di una visuale panoramica che nelle giornate serene spazia fino al **Monte Rosa**. Da **San Nazzaro**, a partire dalle "tombe" del **Canale Cavour** (punto di collegamento con la pista ciclabile che raggiunge il Ticino) è possibile, passando al disotto dell'autostrada e della ferrovia, arrivare fino a **Romagnano Sesia**, costeggiando il fiume e i campi coltivati. Dal sifone del **Canale Cavour** verso sud, invece, tutto all'interno del Parco, il percorso ciclabile si sviluppa lungo l'argine del fiume Sesia fino al termine dell'area protetta (circa 10km) e a seguire facendo altri 9 chilometri si raggiunge la città di **Vercelli**.

*In Albano you can take the self-guided botanical path that branches off inside the Park, along the borders of the "Fenale" forest nursery to finally close in a ring. In this way it is possible to observe and learn the distinctive characteristics of the plants indicated by the appropriate signs. Those who love to practice sports in the countryside can still enjoy a "life path" in Albano about 1.5 km long. The track, divided into sixteen stages, invites you to do free body exercises or with the use of equipment. The river banks are particularly suitable for cycling. From their position detected from 3 to 5 meters above the level of the countryside, you can have the benefit of a panoramic view that can clear days extends to **Monte Rosa**. From **San Nazzaro**, starting from the "graves" of the **Canale Cavour** (connection point with the cycle path that reaches the Ticino river), it is possible, passing under the motorway and the railway, to reach **Romagnano Sesia**, along the river and the fields cultivated. From the siphon of the **Canale Cavour** towards the south, instead, all inside the Park, the cycle path develops along the bank of the Sesia river until the end of the protected area (about 10km) and then following it, another 9 km reaches the city of **Vercelli**.*

NORME COMPORTAMENTALI / BEHAVIORAL RULES

Vietato di raccogliere funghi senza tessera
It's forbidden collecting mushrooms without a license

Vietato di pescare nelle lame
It's forbidden fishing in the water blades

Non lasciare sentieri non segnalati
It's forbidden taking unmarked trails

I cani possono solo se entrati al guinzaglio
Dogs allowed only on a leash

Vietato di accendere fuochi
It's forbidden lighting fires

Vietato di raccogliere funghi senza tessera
It's forbidden collecting mushrooms without a license

Vietato di pescare nelle lame
It's forbidden fishing in the water blades

Non lasciare sentieri non segnalati
It's forbidden taking unmarked trails

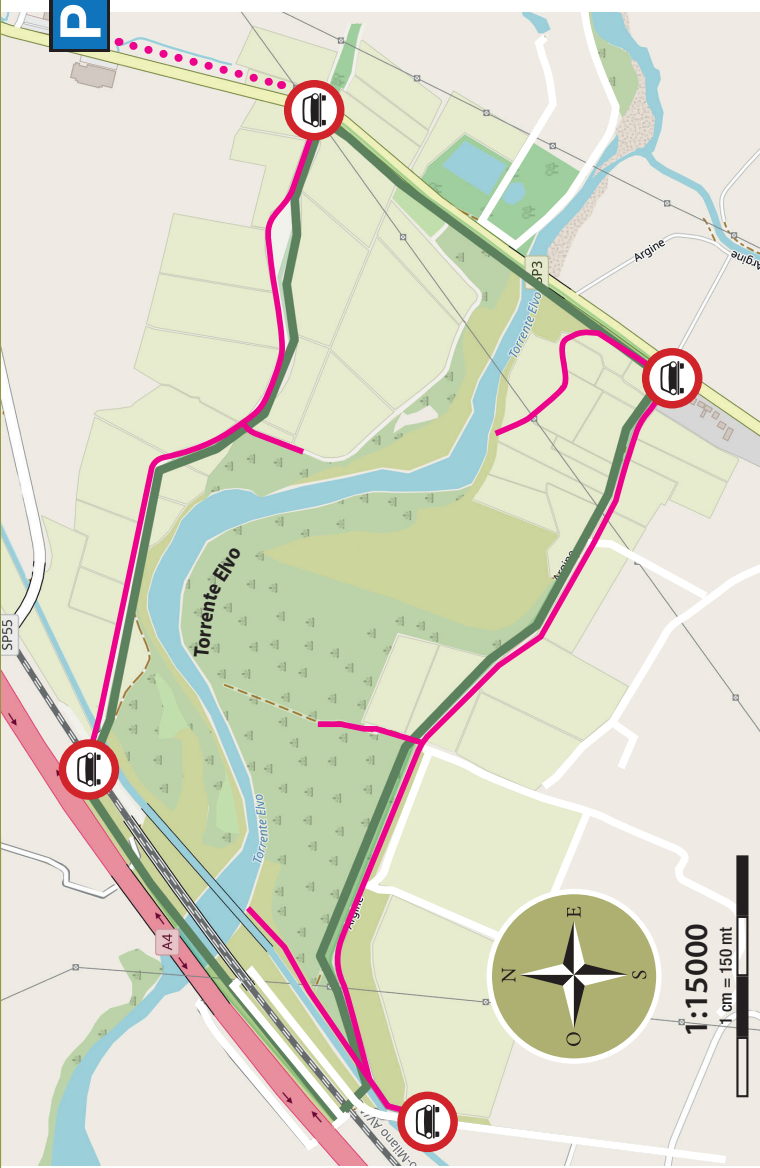
I cani possono solo se entrati al guinzaglio
Dogs allowed only on a leash

NON ABBANDONARE I RIFIUTI

NO LITTERING



Riserva naturale Garzaia di Carisio



L'area si trova lungo le rive del torrente Elvo, nel comune di Carisio, ed è costituita da risaie, pioppeti e tratti di boschi golenali di salici e pioppi, oltre a rare famiglie e rissini. Nei punti più elevati sono presenti molte robinie, che costituiscono la tipica copertura forestale di invasione, sviluppata dopo il taglio dei boschi di querce.

È motivo di interesse la **garzaia** con numerose specie nidificanti. Tra gli anfibi invece si segnalano il rospo comune, la **raganella italiana** e alcune specie di rane verdi.

*The area is located along the banks of the Elvo torrent, in the municipality of Carisio, and consists in rice fields, poplar groves and stretches of willow and poplar floodplain forests, as well as rare pedunculated oaks and ash trees. In the highest points there are many locust trees, which constitute the typical invasion forest cover, which developed after the cutting of the oak woods. It's interesting the **garzaia**, with several nesting species. Amphibians include the common toad, the Italian tree frog and some species of green frogs.*



PH. Luciano Maltagliati



Riserva naturale Palude di Casalbeltrame

La riserva nel suo complesso occupa un'area di circa 640 ettari perlopiù destinata alla coltivazione del riso, mentre l'area centrale (la così detta Palude) di circa 10 ettari un tempo destinata a tesa di caccia è stata "rinaturalizzata", intervenendo con la creazione di ambienti umidi differenziati tra loro.

Gli ambienti della Palude ospitano molte specie di uccelli e grazie alla presenza di capanni nei punti strategici sono luogo ideale per il birdwatching e la fotografia naturalistica.

A Casalbeltrame è attiva una stazione di inanellamento per avifauna con possibilità di partecipazione del pubblico inoltre nella parte centrale dell'oasi è presente un **capanno fotografico per il birdwatching**.

The Nature reserve occupies an area of about 640 hectares, mostly intended for rice cultivation, while the central area (called "Palude") of about 10 hectares, once exploited to hunting purposes, has been "renaturalized", creating wet areas differentiated from each other. The environments of the marsh Palude host many species of birds and thanks to the presence of huts at strategic points, there are some ideal places for bird watching and nature photography. In Casalbeltrame there is an active bird ringing station with the possibility of public participation.

In the central part of the oasis there is a birdwatching hut.

